



Cristina Ibarra, directora de operaciones de Artist Television Access (ATA)

La tecnología al alcance de los latinos

—por Rosario Martínez

La modernidad de nuestros tiempos nos exige conocer los códigos secretos de las computadoras. Aprender algunas habilidades básicas del mundo de la tecnología podría representar un mejor ingreso económico. En el barrio de la Misión existe un lugar en donde ofrecen ayuda para acabar con el miedo al teclado, al mouse, a los monitores y a todos esos programas que sorprenden a cualquiera. Dos personajes de una famosa serie cómica de televisión, Marsh y Homero Simpson (monos gigantes instalados en un aparador) dan la bienvenida a las oficinas de ATA (Artist Television Access), organización no lucrativa encaminada al desarrollo de la ima-

gen a través de la tecnología que ofrece la multimedia. ATA es un proyecto iniciado hace más de 13 años por Marshal Wever quien junto con un amigo buscó promover la multimedia. "ATA ofrece espacios de expresión especialmente para las comunidades que no tienen voz en la sociedad", dijo Cristina Ibarra, directora de operaciones. "Hay personas que vienen a utilizar las computadoras para hacer su currículum, o a editar un video de la fiesta de quinceañera de algún familiar; otros rentan el lugar para expresar sus habilidades artísticas como la pintura, por ejemplo", comentó Cristina Ibarra. Ubicada el número 992 de la calle Valencia, casi esquina con la 21, ATA proporciona tres tipos de servicio para toda la comunidad latina: renta a bajo costo de

computadoras y equipo de edición para producciones de video, exhibiciones de artistas cada fin de semana y clases de computación. Como una manera de interesarse por las necesidades de los latinos, Artist Television Access ha empezado a ofrecer cursos en español. Pilar Alvarez, quien es de origen mexicano y está interesada en la comunicación y el periodismo, pagó \$63 por el curso *Community Access Video* por cinco sesiones. "Para mi es necesario tomar estos cursos para obtener experiencia y poder trabajar en lo que me gusta. La gente que es de bajos recursos debe de aprovecharlos", dijo Pilar. Este organismo descentralizado cuenta con un consejo directivo que se reúne una vez al mes para la toma

de decisiones. Los pilares de esta institución son: el Director Artístico Dan "Dewey" Schott, quien hace el programa de exhibición; Cristina Ibarra, directora de

operaciones, encargada del programa de educación; y el administrador del local, Matt Biederman, quien se encarga del equipo técnico.

Ibarra puntualizó que "se trata de conseguir dinero por medio de becas, ayuda de fundaciones y otras

Ver ATA página 8

PHOTO BY ROSARIO MARTINEZ

Super Mercado México CUBA-NICA Salsa Dulce Productions Presentan:

EL TROPICANO CAÑONAZO BALLAD

Reporter August 6 - 12, 1997

er recreational activities. For more information please call Parks and Recreation (415) 991-8015/8001.

Summer Food Program for Children (SFSP): is a federally-funded food assistance program that provides reimbursement for nutritious meals served to children 18 years of age and under when school is not in session for at least 15 consecutive school days. Lunch will be served between Noon and 1:00 p.m. Monday thru Friday until August 15, 1997. For more information regarding the food program sites, please call the Daly City Parks and Recreation Department at (415) 991-8006. [E]

ATA de la página 3

instituciones para obtener recursos y poder proporcionar al público servicios a precios accesibles, y en algunas ocasiones gratis". Para ATA es importante abrir las fronteras de su organización para todos aquellos que quieran ser voluntarios, sin importar su descendencia étnica. En la planilla de trabajadores de ATA ya existen latinos y algunos afroamericanos. "Estamos trabajando para apoyar la identidad del latino en diversos programas como: Galería de la Raza y los cursos de computación en

español", dijo Ibarra. Los representantes de Artist Television Access hacen una invitación a toda la comunidad latina para que aproveche este foro y exprese sus habilidades artísticas. Las instalaciones de ATA están abiertas al público en general y a las organizaciones que quieran establecer convenios de cooperación. Si usted desea información acerca de los cursos de Internet para mujeres latinas, de producción de video Producción o algunos otros, comuníquese al teléfono (415) 824-3849. [E]

LOS HERMANOS FLORES y DJ. Tony

EL CAÑONAZO HOT LINE: 415-273-1392

Sábado 6, Sept. '97

Concourse Exhibition

San Francisco, Brannan St. & 8th St.

Boletos/Tickets at:	RITMO LATINO (415) 824-8558	REDWOOD CITY:	SAN JOSE: RITMO LATINO (408) 823-4400
DISCOLANDIA (415) 926-9446	AMERICAN MUSIC/MISSION MUSIC (415) 647-2098	DISCO LA FIESTA (415) 366-0502	DISCO CHELO'S (408) 288-9403
OAKLAND (510) 261-1520	JULIO'S RECORD (415) 648-1054	HAYWARD: DISCO HACIENDA (510) 581-4110	SUPERMERCADOS MEXICO 1, 2, & 3 (408) 937-3800 / 259-8430 / 297-5659
RICHMOND (510) 237-7519			